

Załącznik nr 1 do Zaproszenia (wzór umowy wraz z załącznikami do umowy)

(Załącznik Nr 5 do Regulaminu  
udzielania  
zamówień w CPE)

**WZÓR**

**UMOWA NR .....**

**zawarta w dniu .....w Warszawie**

**Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich,** z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Rafała Kociuckiego** – p.o. Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie powierzenia pełnienia obowiązków dyrektora Centrum Projektów Europejskich z dnia 27 czerwca 2014r. przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju, zwanym w dalszej części **„Zamawiającym”**,

a

firmą ..... z siedzibą w ..... przy ul. ...., ....., posiadającą numer identyfikacji REGON ..... oraz NIP ....., wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS ...../wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez ..... pod numerem ....., reprezentowanym przez Pana/Panią ..... –.....

zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**

**lub<sup>1</sup>**

Panem/Panią ..... zamieszkałym/zamieszkałą w ..... przy ul. ...., legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerze ..... oraz numerze PESEL....., i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP .....

zwanym/zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**.

Zamawiający lub Wykonawca zwani są również dalej **„Stroną”** lub **„Stronami”** umowy.

---

<sup>1</sup> Dotyczy osób fizycznych

## § 1.

1. Przedmiot niniejszej umowy współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś - Ukraina 2007 – 2013 (dalej Programu).
2. Przedmiotem umowy jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usługi w postaci doradztwa w zakresie produkcji materiałów audiowizualnych wraz z przygotowaniem scenariuszy filmów promocyjnych dla Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś -Ukraina 2007 – 2013 (dalej Programu).
3. Dokładny opis wymaganych działań oraz harmonogram znajduje się w Załączniku nr 1 do umowy – opisie przedmiotu zamówienia.

## § 2

1. Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie, którego łączna wartość nie przekroczy ..... zł brutto (słownie: ..... i ...../100 groszy).
2. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty wszystkich czynności i materiałów (w tym koszty dojazdów, noclegów), niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, nawet, jeśli nie zostały one wprost wyszczególnione w treści niniejszej umowy i jej załącznikach.

## § 3

1. Wykonawca jest uprawniony do wystawiania rachunków/faktur VAT z tytułu prawidłowo wykonanej umowy po wykonaniu zamówienia. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do umowy. Osobą odpowiedzialną za odebranie protokołu jest Pan Paweł Słowikowski, Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu PL-BY-UA 2007-2013 lub osoba go zastępująca.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunku/faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku/faktury VAT Zamawiającemu na adres:

**Centrum Projektów Europejskich**  
**Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Współpracy Transgranicznej**  
**Polska – Białoruś – Ukraina 2007 – 2013**  
**ul. Domaniewska 39a; 02-672 Warszawa**

**Dane do rachunku/faktury:**

Centrum Projektów Europejskich; ul. Domaniewska 39 a;  
02-672 Warszawa; NIP: 7010 1588 87

**§ 4**

Umowę zawarto na czas określony tj. od dnia podpisania umowy do dnia wypełnienia wszystkich zobowiązań przez Wykonawcę, najpóźniej do dnia 10 lipca 2015 r.

**§ 5**

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy lub jego części (nie będącego opóźnieniem) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia za każdy rodzaj usługi, zgodnie z wartościami podanymi przez Wykonawcę w ofercie – załączniku nr 2 do umowy.
2. W razie naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Zamawiający potrąci z wynagrodzenia kwotę stanowiącą równowartość tych kar i tak pomniejszone wynagrodzenie wypłaci Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
3. Za opóźnienie w dostarczeniu przedmiotu umowy bądź jego części Zamawiający naliczy karę umowną w wysokości 0,3% zamówienia za każdy dzień opóźnienia.
4. W przypadku przekroczenia terminu realizacji umowy powyżej 10 dni, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.
5. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej, o której mowa w ust. 1.
6. W przypadku, gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Wykonawca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.
7. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego zastrzeżone na jego rzecz kary umowne.
8. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

**§ 6**

1. Prawa i obowiązki stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.
2. Wykonawca, wraz z przekazaniem przedmiotów zamówienia określonych w Załączniku nr 1 do umowy przekaże do nich Zamawiającemu prawa autorskie w zakresie następujących pól eksploatacji:
  - 1) utrwalanie;
  - 2) digitalizacja;
  - 3) wprowadzania do pamięci komputera;
  - 4) sporządzanie wydruku komputerowego;

- 5) zwielokrotnienie poprzez druk, nagrywanie na płycie CD;
- 6) wprowadzenie do obrotu;
- 7) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;
- 8) wprowadzenie w całości lub części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika;
- 9) publikacja i rozpowszechnianie w całości lub w części, w sieci Internet, łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM.

#### **§ 7**

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### **§ 8**

1. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za wady prawne zadań realizowanych przez Wykonawcę, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. Zm.) w związku z wykonywaniem zadań.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

#### **§ 9**

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

#### **§ 10**

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz Wykonawca.

#### **§ 11**

Do umowy należy załączyć następujące załączniki:

- Załącznik nr 1 – opis przedmiotu zamówienia,
- Załącznik nr 2 – oferta Wykonawcy,
- Załącznik nr 3 – wzór protokołu odbioru,
- Załącznik nr 4 – zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji I Informacji o Działalności Gospodarczej z dnia ... / odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego z dnia .....

**Wykonawca**

**Zamawiający**

## Załącznik nr 1 do umowy

### Opis przedmiotu zamówienia

- A. **Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa usługa doradztwa w zakresie produkcji materiałów audiowizualnych wraz z przygotowaniem scenariuszy dla 2 filmów promocyjnych dla Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś -Ukraina 2007 – 2013.**
- B. Scenariusze dotyczą:
- spotu telewizyjnego (60 sekund), który ma spowodować wzrost świadomości mieszkańców regionów przygranicznych na temat funkcjonowania Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś -Ukraina 2007 – 2013 oraz
  - filmu promocyjnego (maksymalnie 20 minut), który w sposób syntetyczny ma zobrazować rezultaty projektów współpracy transgranicznej (materiał do komunikacji wewnętrznej, z przewagą walorów informacyjnych) oraz jego skrócona forma do dystrybucji w kanałach typu YouTube, Facebook (popularyzacja współpracy transgranicznej).
- C. Dokładny harmonogram realizacji umowy .....(zatwierdzony przez strony przed podpisaniem umowy, zgodny z terminami podanymi poniżej).

### **Zakres umowy obejmuje następujące etapy/działania (prace nad spotem o programie i filmem o projektach prowadzone będą równolegle).**

1. Analiza materiałów źródłowych przez Wykonawcę (doradcę/doradców). Przykładowe kategorie tematyczne, w których poruszają się projekty współpracy transgranicznej:
  - Rozwój małej i średniej przedsiębiorczości w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy,
  - Rozwój turystyki w regionach przygranicznych
  - Rozwój infrastruktury drogowej, wodociągowej
  - Ochrona środowiska i reagowanie w stanach klęsk żywiołowych
  - Rozbudowa infrastruktury przejść granicznych
  - Ochrona zdrowia i opieka nad osobami niepełnosprawnymi,
  - Integracja społeczna i kulturowa.

Zamawiający może przekazać Wykonawcy opisy przykładowych projektów oraz zdjęcia obrazujące te projekty. Dodatkowe informacje Wykonawca będzie mógł uzyskać bezpośrednio od beneficjentów za pośrednictwem Zamawiającego. Przykładowy pokaz slajdów obrazujących projekty dostępny jest na stronie ..... Obowiązkiem Wykonawcy jest dokładna analiza informacji o programie i finansowanych przez niego projektach. Wykonawca musi sam zabiegać o dostęp do

informacji, które wg niego będą istotne z punktu widzenia przygotowania odpowiedniego scenariusza spotu i filmu. Na zakończenie tego etapu Wykonawca musi posiadać także wystarczającą wiedzę na temat celów komunikacyjnych Zamawiającego, aby dopasować pomysł kreatywny

2. Wyselekcjonowanie przekazu do stworzenia spotu telewizyjnego o programie oraz wyselekcjonowanie zakresu tematycznego do opracowania scenariusza filmu o projektach.
3. Opracowanie ramowych planów scenariuszy. Wykonawca musi zaproponować 3 wersje kreatywne dla spotu telewizyjnego i 2 wersje kreatywne dla filmu o projektach wraz z przedstawieniem proponowanych środków wyrazu (w ciągu 7 dni roboczych od dnia zakończenia etapu analizy). Zamawiający ma prawo do wnoszenia poprawek i korygowania planowanego przekazu.
4. Akceptacja wstępnych linii kreatywnych (ramowych planów scenariuszy) – każdorazowo Wykonawca musi informować Zamawiającego o możliwych zmianach kosztów produkcyjnych w zależności od zmiany w scenariuszach.
5. Rozbudowa scenariuszy do wersji pełnej. Wykonawca musi przedstawić Zamawiającemu w ciągu 5 dni roboczych scenariusze dodatkowe/alternatywne, jeśli ten uzna, że wersje przedstawione przez Zamawiającego nie są zbieżne z przyjętymi założeniami.
6. Wykonawca musi zaplanować i opracować każdy element scenariusza filmu (np. w przypadku wywiadów także treść wywiadów).
7. Obowiązkiem Wykonawcy jest także opracowanie wskazówek dla producenta filmu – opis miejsc, gdzie mają odbyć się ewentualne zdjęcia (warunki zdjęciowe), konieczne elementy dodatkowej scenografii, etc.
8. Opracowanie harmonogramów produkcyjnych. Harmonogramy muszą być tak opracowane, aby Zamawiający otrzymał gotowe filmy do emisji najpóźniej w dniu 22 czerwca 2015 r.
9. Przygotowanie opisu środków, jakie potrzebne byłyby do realizacji scenariuszy zatwierdzonych przez Zamawiającego, opracowanie szacunkowego kosztu produkcji oraz opracowanie kryteriów wyboru realizatora filmów (opracowanie istotnych warunków zamówienia pod kątem wyboru realizatora spotu i filmu).
10. Koordynacja procesu produkcyjnego i weryfikacja zgodności materiału filmowego ze scenariuszami – zamówienie opcjonalne.

Wykonawca musi uczestniczyć we wszystkich spotkaniach roboczych w siedzibie Zamawiającego, jeśli ten uzna, że oprócz przedstawionych niżej spotkań obowiązkowych konieczne będą następne. Plan spotkań obowiązkowych:

- Spotkanie 1 – organizacyjne, omówienie celów, sposobu realizacji umowy, harmonogramu
- Spotkanie 2 – przedstawienie przez Wykonawcę scenariuszy ramowych
- Spotkanie 3 – przedstawienie przez Wykonawcę pełnych scenariuszy

**Protokół odbioru**

**z dnia..... r.**

**Zamawiający:**

Centrum Projektów Europejskich,  
ul. Domaniewska 39 a,  
02-672 Warszawa

w ramach umowy nr CPE/..... /2015

**Przedmiot:**

Opracowanie scenariuszy:

- spotu telewizyjnego (60 sekund) na temat funkcjonowania Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś -Ukraina 2007 – 2013 oraz
- filmu promocyjnego (maksymalnie 20 minut), o projektach współpracy transgranicznej wraz ze skróconą wersją scenariusza dla filmu do dystrybucji w kanałach internetowych

Zamawiający potwierdza należyte wykonanie usługi zgodnie z zamówieniem .....

Zamawiający zgłasza następujące uwagi do realizacji zamówienia .....

Zamawiający

Wykonawca

Podpis

Podpis